

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
22 September 2017
Russian
Original: English

Семьдесят вторая сессия

Пункт 14 повестки дня

**Комплексное и скоординированное
осуществление решений крупных конференций
и встреч на высшем уровне Организации
Объединенных Наций в экономической,
социальной и смежных областях и последующая
деятельность в связи с ними**

**Письмо Постоянного представителя Китая при Организации
Объединенных Наций от 15 сентября 2017 года на имя
Генерального секретаря**

По поручению моего правительства имею честь препроводить Вам настоящим декларацию лидеров Бразилии, Российской Федерации, Индии, Китая и Южной Африки (стран БРИКС) на девятом саммите стран БРИКС (см. приложение I) и заявление Председателя Диалога стран с формирующейся рыночной экономикой и развивающихся стран (см. приложение II); этот саммит и Диалог состоялись в Сямыне, Китай, 4 и 5 сентября 2017 года.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 14 повестки дня.

(Подпись) Лю Цзеи
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Китайской Народной
Республики при Организации Объединенных Наций



Приложение I к письму Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 15 сентября 2017 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском
и китайском языках]

Сямыньская декларация лидеров Бразилии, Российской Федерации, Индии, Китая и Южной Африки на девятом саммите стран БРИКС, состоявшемся в Сямыне, Китай, 4 сентября 2017 года

1. Мы, руководители Федеративной Республики Бразилия, Российской Федерации, Республики Индия, Китайской Народной Республики и Южно-Африканской Республики, собрались в Сямыне, Китай, 4 сентября 2017 года на девятом саммите стран БРИКС. В рамках темы «БРИКС: укрепление партнерства ради более светлого будущего» мы стремимся на основе уже достигнутых нами успехов выработать общую концепцию дальнейшего развития БРИКС. Мы обсудили также международные и региональные вопросы, представляющие взаимный интерес, и приняли консенсусом Сямыньскую декларацию.

2. Мы вновь подтверждаем, что десять лет назад нас сплотили наши главные цели и наше стремление к миру, безопасности, развитию и сотрудничеству. С тех пор страны БРИКС вместе добились впечатляющих успехов, и каждая из них следует по собственному пути развития с учетом своих национальных условий, уделяя особое внимание росту своей экономики и улучшению жизни людей. Наши целеустремленные и согласованные усилия дали импульс всестороннему и многоуровневому сотрудничеству, начало которому было положено на предыдущих саммитах лидеров. Поддерживая развитие и многосторонность, мы работаем вместе в интересах создания более справедливого, равноправного, честного, демократического и представительного международного политического и экономического порядка.

3. За время нашего сотрудничества с 2006 года сформировался дух БРИКС — дух взаимного уважения, взаимопонимания, равенства, солидарности, открытости, инклюзивности и взаимовыгодного сотрудничества, что является нашим ценным достоянием и неисчерпаемым источником силы для углубления сотрудничества в рамках БРИКС. Мы продемонстрировали уважение к тому пути развития, который выбрали наши партнеры, и мы понимаем и поддерживаем интересы друг друга. Мы выступаем за равенство и солидарность. Мы также разделяем принципы открытости и инклюзивности в целях создания открытой мировой экономики. Мы укрепляем наше сотрудничество с государствами с формирующейся рыночной экономикой и развивающимися странами. Мы работаем вместе ради общего блага и обеспечения общего развития, постоянно углубляя практическое сотрудничество в рамках БРИКС, которое приносит пользу всему миру.

4. Мы с удовлетворением отмечаем многочисленные плодотворные результаты нашего сотрудничества, включая создание Нового банка развития (НБР) и Пула условных валютных резервов БРИКС, разработку Стратегии экономического партнерства БРИКС, укрепление сотрудничества в области политики и безопасности, в том числе путем проведения встреч высоких представителей стран БРИКС по вопросам безопасности и министров иностранных дел, а также углубление традиционных дружеских связей между нашими народами.

5. Помня о наших саммитах в Уфе и Гоа, мы будем работать вместе в интересах дальнейшего укрепления стратегического партнерства стран БРИКС во имя обеспечения благосостояния наших народов. Мы обязуемся с неослабной волей идти дальше, опираясь на итоги и единодушные решения наших предыдущих саммитов, чтобы вступить во второе золотое десятилетие сотрудничества и солидарности стран БРИКС.

6. Будучи уверенными в широких перспективах развития наших стран и в огромном потенциале нашего сотрудничества, мы не сомневаемся в будущем БРИКС. Мы привержены дальнейшему укреплению нашего сотрудничества.

- Мы будем активизировать наше практическое сотрудничество, чтобы ускорить развитие стран БРИКС. Мы будем, в частности, содействовать обмену передовыми методами и опытом развития и способствовать установлению рыночных взаимосвязей, а также инфраструктурной и финансовой интеграции в интересах обеспечения взаимосвязанного развития. Мы будем стремиться также к расширению партнерства с государствами с формирующейся рыночной экономикой и развивающимися странами, и в этой связи мы будем на основе принципов равноправия и гибкости проводить в жизнь практические меры и инициативы в целях диалога и сотрудничества со странами, не входящими в БРИКС, в том числе посредством сотрудничества «БРИКС-плюс».
- Мы будем развивать связи и координацию для совершенствования глобального экономического управления в интересах создания более справедливого и равноправного международного экономического порядка. Мы будем добиваться повышения роли и представленности стран БРИКС и государств с формирующейся рыночной рынками и развивающихся стран в системе глобального экономического управления, а также будем содействовать открытой, инклюзивной и сбалансированной экономической глобализации, тем самым способствуя развитию государств с формирующейся рыночной экономикой и развивающихся стран и придавая мощный импульс усилиям по устранению дисбалансов в области развития между Севером и Югом и поощрению глобального роста.
- Мы будем делать упор на справедливости в целях обеспечения мира и стабильности на международном и региональном уровне. Мы твердо намерены поддерживать справедливый и равноправный международный порядок, основанный на центральной роли Организации Объединенных Наций, целях и принципах, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, и на уважении международного права, поощрять демократию и верховенство права в международных отношениях и совместно противостоять общим традиционным и новым вызовам безопасности, с тем чтобы построить более светлое общее будущее для мирового сообщества.
- Мы будем поддерживать культурное многообразие и поощрять контакты между людьми, чтобы обеспечить более широкую общественную поддержку сотрудничества в рамках БРИКС благодаря углублению традиционной дружбы. Мы будем расширять контакты между людьми по всем направлениям, поощрять все слои общества к участию в сотрудничестве в рамках БРИКС, содействовать обмену знаниями о наших культурах и цивилизациях, активизировать связи и укреплять взаимопонимание между нашими народами, а также углублять традиционные дружеские отношения, с тем чтобы партнерство стран БРИКС стало ближе сердцам наших народов.

Практическое экономическое сотрудничество между странами БРИКС

7. Мы отмечаем, что на фоне более стабильного глобального экономического роста, повышения его устойчивости и возникновения новых источников роста страны БРИКС продолжают играть важную роль в качестве движущих сил глобального роста. Отмечая сохраняющиеся факторы неопределенности и риски снижения экономической активности, мы подчеркиваем необходимость быть бдительными, чтобы не допустить политики замкнутости и тенденций, которые подрывают перспективы глобального роста и доверие участников рынка. Мы призываем все страны выверять и доводить до сведения других свою макроэкономическую и структурную политику, а также лучше координировать политику.

8. Мы отмечаем, что практическое экономическое сотрудничество традиционно служит основой взаимодействия в рамках БРИКС, особенно путем реализации Стратегии экономического партнерства БРИКС и инициатив, в частности, в таких ее приоритетных областях, как торговля, инвестиции, обрабатывающая промышленность, переработка минерального сырья, взаимосвязанность инфраструктуры, финансовая интеграция, наука, техника, инновации и сотрудничество в области информационно-коммуникационных технологий (ИКТ). Мы приветствуем первый доклад о ходе осуществления Стратегии экономического партнерства БРИКС и большой пакет итоговых документов заседаний представителей отраслевых министерств. Мы твердо намерены использовать все инструменты политики: бюджетно-финансовые, кредитно-денежные и структурные, а также внедрять инновационные стратегии развития для повышения устойчивости и потенциала нашей экономики, с тем чтобы способствовать уверенному, устойчивому, сбалансированному и всеобъемлющему глобальному росту.

9. Подчеркивая значение активизации сотрудничества в области торговли и инвестиций для раскрытия потенциала экономики стран БРИКС, мы договорились совершенствовать механизм и расширять сферу торгового и инвестиционного сотрудничества в целях повышения взаимодополняемости и диверсификации экономики стран БРИКС. Мы приветствуем положительные результаты седьмой встречи министров торговли стран БРИКС: принятие рамочных программ сотрудничества, дорожных карт и основных принципов содействия торговле и инвестициям и их взаимосвязанности, а также активизацию обмена информацией, в том числе по вопросам политики, и укрепление потенциала. Эта работа будет проводиться путем наращивания совместных усилий по содействию торговле и инвестициям, развития торговли услугами и электронной торговли, взаимодействия по вопросам прав интеллектуальной собственности (с учетом мероприятий по линии ведомств стран БРИКС, занимающихся вопросами интеллектуальной собственности), углубления экономического и технического сотрудничества, поддержки малых и средних предприятий, а также расширения экономических прав женщин. Мы приветствуем создание Сети электронных портов БРИКС, которая будет функционировать на добровольной основе, а также формирование Рабочей группы государств БРИКС по электронной торговле. Мы также приветствуем инициативу Китая провести у себя Международную выставку импорта в 2018 году и призываем наши деловые круги принять в ней активное участие.

10. Мы подчеркиваем важность активизации финансового сотрудничества в рамках БРИКС в целях более эффективной поддержки реального сектора экономики и удовлетворения потребностей стран БРИКС в области развития. Мы отмечаем договоренность между министрами финансов и управляющими центральными банками о сотрудничестве в сфере государственно-частного партнер-

ства (ГЧП), в том числе посредством обмена опытом ГЧП и применения Передовых практик БРИКС в сфере ГЧП. Мы принимаем к сведению создание временной целевой группы для обсуждения технических аспектов различных форм сотрудничества, в том числе использования существующих фондов многосторонних банков развития (МБР) на основе национального опыта и изучения возможности создания нового Фонда по подготовке проектов ГЧП, а также других вариантов. Мы поощряем сотрудничество и координацию между нашими разработчиками стандартов бухгалтерского учета и регуляторами аудиторской деятельности и согласились изучить перспективы сближения стандартов бухгалтерского учета и продолжить обсуждение вопросов сотрудничества в сфере аудиторского надзора за выпуском облигаций, чтобы заложить основы взаимосвязанности рынков облигаций стран БРИКС с должным учетом соответствующего национального законодательства и политики. Мы договорились содействовать развитию местных рынков облигаций в национальных валютах стран БРИКС и совместными усилиями создать Фонд облигаций в национальных валютах стран БРИКС, который призван внести вклад в обеспечение стабильного поступления капиталов для финансирования стран БРИКС, стимулировать развитие национальных и региональных рынков облигаций стран БРИКС, в том числе путем расширения участия иностранного частного капитала, и повысить финансовую устойчивость стран БРИКС.

11. В целях удовлетворения спроса, связанного с быстрым ростом торговли и инвестиций между странами БРИКС, мы договорились содействовать интеграции финансовых рынков путем создания сети финансовых учреждений и распространения финансовых услуг в странах БРИКС в соответствии с существующей нормативной базой каждой из стран и обязательствами в рамках ВТО, а также активизировать связи и сотрудничество между регуляторами финансового сектора. Мы договорились принимать активное участие в усилиях по внедрению и совершенствованию Международных стандартов ФАТФ по противодействию отмыванию денег, финансированию терроризма и финансированию распространения оружия массового уничтожения, в том числе посредством сотрудничества между главами делегаций стран БРИКС по вопросам борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма, а также в рамках деятельности Рабочей группы БРИКС по противодействию терроризму и других платформ. Мы также решили сохранять целостность национальных финансовых систем. Мы договорились поддерживать тесную связь в целях развития сотрудничества в валютной сфере в соответствии с мандатом центрального банка каждой страны, в том числе посредством валютных своп-операций, расчетов в национальной валюте и прямых инвестиций в национальной валюте, если это целесообразно, а также изучить другие формы сотрудничества в валютной сфере. Мы призываем Механизм межбанковского сотрудничества БРИКС продолжать играть важную роль в поддержке экономического и торгового сотрудничества стран БРИКС. Мы высоко оцениваем прогресс в подписании меморандумов о взаимопонимании между национальными банками развития стран БРИКС по вопросам межбанковской линии кредитования в национальной валюте и межбанковского сотрудничества по обмену кредитными рейтингами.

12. Мы подчеркиваем важность инноваций как ключевого фактора среднесрочного и долгосрочного экономического роста и глобального устойчивого развития. Мы намерены содействовать сотрудничеству в области науки, техники и инноваций (НТИ) для достижения синергического эффекта в целях изыскания новых источников роста экономики наших пяти стран и дальнейшего решения стоящих перед нами задач развития. Мы высоко оцениваем отобранные научно-исследовательские проекты БРИКС в соответствии с Рамочной программой БРИКС в сфере НТИ и отмечаем начало второго сбора заявок на реализацию проектов. Мы приветствуем Меморандум о взаимопонимании

стран БРИКС по вопросу о сотрудничестве в сфере НТИ и поддерживаем активизацию взаимодействия в области инноваций и предпринимательства, в том числе путем передачи технологий и методик их применения, сотрудничества между научно-техническими парками и предприятиями, а также благодаря мобильности ученых, предпринимателей, специалистов и студентов. Мы поощряем расширение участия научных и деловых кругов, гражданского общества, а также других заинтересованных сторон в этом процессе и поддерживаем увеличение объема инвестиций в НТИ, в том числе трансграничных, при помощи имеющихся инструментов финансирования, институтов и платформ, включая НБР. Мы намерены продолжать разрабатывать платформу сотрудничества в области инноваций и предпринимательства и поддерживаем выполнение Плана действий БРИКС по инновационному сотрудничеству на период 2017–2020 годов.

13. Мы вновь подтверждаем свою приверженность промышленному сотрудничеству стран БРИКС, в том числе по таким вопросам, как промышленный потенциал и промышленная политика, новая производственная инфраструктура и новые промышленные стандарты, а также взаимодействию между малыми, средними и микропредприятиями (МСМП) в целях совместного использования возможностей, возникающих в результате новой промышленной революции, и ускорения процессов индустриализации в наших странах. Мы одобряем проработку вопроса о создании Института БРИКС по изучению «сетей будущего». Мы будем поощрять совместные исследования, разработки и инновации БРИКС в области ИКТ, в том числе по таким вопросам, как Интернет вещей, облачные вычисления, большие объемы данных, аналитика данных, нанотехнологии, искусственный интеллект и мобильная связь поколения 5G, а также их инновационное внедрение в целях совершенствования инфраструктуры ИКТ и повышения ее взаимосвязанности в наших странах. Мы будем поддерживать выработку признанных на международном уровне и приемлемых для всех заинтересованных сторон правил в области безопасности инфраструктуры ИКТ, защиты данных и Интернета и будем совместно строить надежную и безопасную сеть. Мы будем увеличивать инвестиции в ИКТ, признавать необходимость дальнейшего увеличения инвестиций в научные исследования и разработки в области ИКТ и будем способствовать ускорению инноваций в сфере производства товаров и услуг. Мы поощряем установление и развитие партнерских отношений между институтами, организациями и предприятиями для проведения экспериментальных проверок концепций и реализации пилотных проектов, используя дополняющие друг друга преимущества в сфере аппаратного и программного обеспечения и навыков. Это будет достигаться посредством разработки нового поколения инновационных решений в таких областях, как умные города, здравоохранение, энергосберегающие устройства и т.д. Мы поддерживаем активное сотрудничество в ходе выполнения Повестки дня и Плана действий БРИКС по вопросам развития ИКТ.

14. Мы вновь подтверждаем свое обязательство осуществлять в полном объеме Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Мы будем также способствовать справедливому, открытому, всестороннему, инновационному и всеобъемлющему развитию в целях достижения сбалансированного и комплексного устойчивого развития в его трех областях — в экономике, социальной сфере и экологии. Мы поддерживаем важную роль Организации Объединенных Наций — в том числе Политического форума высокого уровня по устойчивому развитию — в координации и обзоре глобального осуществления Повестки дня на период до 2030 года и настаиваем на необходимости реформирования системы развития ООН в целях повышения ее способности содействовать усилиям государств-членов по осуществлению Повестки дня на период до 2030 года. Мы настоятельно призываем развитые страны своевре-

менно и в полном объеме выполнять свои обязательства по оказанию официальной помощи в целях развития и предоставлять развивающимся странам больше ресурсов для развития.

15. Подчеркивая стратегическое значение энергетики для развития экономики, мы обязуемся укреплять сотрудничество между странами БРИКС в области энергетики. Мы признаем, что устойчивое развитие, доступ к источникам энергии и энергетическая безопасность являются ключевыми факторами общего процветания и будущего нашей планеты. Мы признаем, что источники чистой и возобновляемой энергии должны быть доступными по цене для всех. Мы будем способствовать развитию открытых, гибких и транспарентных рынков энергетического сырья и энергетических технологий. Мы будем вместе поощрять более эффективное использование ископаемого топлива и более широкое использование газа, гидроэнергии и ядерной энергии, что будет способствовать переходу к экономике с низким уровнем выбросов, расширению доступа к энергии и устойчивому развитию. В этой связи мы подчеркиваем важность предсказуемого доступа к технологиям и финансовым средствам для повышения потенциала гражданской ядерной энергетики, что будет способствовать устойчивому развитию стран БРИКС. Мы поддерживаем продолжение диалога о создании Платформы энергетических исследований БРИКС и настоятельно призываем соответствующие структуры продолжать способствовать совместным исследованиям в сфере энергоэффективности и сотрудничества в области энергетики.

16. Мы обязуемся продолжать содействовать экологически рациональному развитию и переходу к низкоуглеродной экономике в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты, укреплять сотрудничество между странами БРИКС по вопросам, касающимся изменения климата, и расширять финансирование экологически рациональных проектов. Мы призываем все страны к выполнению в полном объеме Парижского соглашения, принятого в соответствии с принципами Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН), в том числе принципом общей, но дифференцированной ответственности и реальных возможностей, и настоятельно призываем развитые страны предоставлять развивающимся странам финансовую и техническую поддержку и помощь в деле укрепления потенциала, чтобы развивающиеся страны имели больше возможностей ослаблять последствия изменения климата и приспосабливаться к ним.

17. Подчеркивая значение сотрудничества в сфере экологии для устойчивого развития наших стран и благосостояния наших народов, мы договорились предпринимать конкретные действия в целях поощрения ориентированного на результат сотрудничества в таких областях, как предотвращение загрязнения воздуха и воды, утилизация отходов и сохранение биоразнообразия. Мы признаем важность экологически рациональной технологической платформы и повышения экологической устойчивости городов и поддерживаем совместные усилия стран БРИКС в этом направлении. Бразилия, Россия, Индия и Южная Африка высоко оценивают и поддерживают проведение Китаем Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии в 2020 году.

18. Отмечая плодотворное сотрудничество в сфере сельского хозяйства в прошедшие годы, мы признаем уникальность и взаимодополняемость стран БРИКС в области сельскохозяйственного развития, а также огромный потенциал взаимодействия в этой сфере. В этой связи мы договорились углублять сотрудничество по пяти приоритетным направлениям: продовольственная безопасность и питание, ведение сельского хозяйства в условиях изменения климата, сотрудничество и инновации в области сельскохозяйственных технологий, торговля сельскохозяйственной продукцией и инвестиции в сельское хо-

зйство, а также применение ИКТ в сельском хозяйстве в целях содействия стабильному глобальному росту сельского хозяйства и достижению целей в области устойчивого развития. Мы приветствуем создание в Индии Координационного центра Платформы сельскохозяйственных исследований БРИКС — виртуальной сети, которая будет способствовать решению этих приоритетных задач.

19. Мы выражаем озабоченность по поводу вызовов, с которыми сталкивается Африканский континент в процессе достижения независимого и устойчивого развития и охраны живой природы. Мы вновь подтверждаем свое обязательство укреплять сотрудничество с Африкой и оказывать этому континенту содействие в борьбе с незаконной торговлей дикими животными и растениями, создании рабочих мест, укреплении продовольственной безопасности, развитию инфраструктуры и индустриализации, в том числе благодаря взаимосвязанности и реализации инициатив и проектов в области развития. Мы вновь заявляем, что полностью поддерживаем усилия Африканского союза по осуществлению его различных программ в рамках Повестки дня на период до 2063 года, направленных на решение задач этого континента в сфере обеспечения мира и социально-экономического развития.

20. Хорошо понимая негативные последствия коррупции для устойчивого развития, мы поддерживаем усилия по укреплению сотрудничества между странами БРИКС в деле борьбы с коррупцией. Мы вновь подтверждаем свое обязательство активизировать диалог и обмен опытом и поддерживаем составление сборника материалов о противодействии коррупции в странах БРИКС. Мы признаем также, что незаконный поток коррупционных доходов подрывает экономическое развитие и финансовую стабильность, и поддерживаем укрепление сотрудничества в области возвращения активов. Мы выступаем за укрепление международного сотрудничества по борьбе с коррупцией, в том числе в рамках Рабочей группы стран БРИКС по борьбе с коррупцией, а также по вопросам, касающимся лиц, разыскиваемых за коррупционные преступления, и возвращения активов. Мы признаем, что коррупция, в том числе незаконные денежно-финансовые потоки, а также полученные преступным путем богатства, выведенные в иностранные юрисдикции, является глобальным вызовом, который может оказать негативное влияние на рост экономики и устойчивое развитие. Мы будем стремиться координировать наши подходы в этой области и поощрять проявление более твердой глобальной воли к предотвращению и пресечению коррупции на основе Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и других соответствующих международно-правовых документов.

21. Живя в эру цифровой экономики, мы готовы использовать возможности, которые она предоставляет, и бороться с вызовами, которые она создает для глобального роста. Мы будем действовать на основе таких принципов, как инновации, партнерство, синергизм, гибкость, открытая и благоприятная деловая среда, доверие и безопасность, а также защита прав потребителей в целях обеспечения условий для процветания и динамичного развития цифровой экономики, что будет способствовать глобальному экономическому развитию и приносить пользу каждому.

22. Мы высоко оцениваем усилия и вклад Делового совета и Делового форума БРИКС в укрепление нашего экономического сотрудничества в сфере инфраструктуры, обрабатывающей промышленности, энергетики, сельского хозяйства, финансовых услуг, электронной торговли, унификации технических стандартов и развития навыков. Мы приветствуем создание рабочей группы по региональной авиации в рамках Делового совета и в этой связи отмечаем предложение Бразилии о разработке меморандума о взаимопонимании в области

региональной авиации. Мы поощряем активное участие деловых кругов и ассоциаций в сотрудничестве в рамках БРИКС и предоставляем им свободу для реализации их роли в качестве институтов, способствующих торговле и инвестициям и продвижению взаимовыгодного сотрудничества.

23. Мы признаем важность происходящих на рынке труда преобразований, а также возможности и вызовы, которые они несут. Мы с удовлетворением отмечаем развитие сотрудничества в БРИКС по таким направлениям, как людские ресурсы, занятость и социальное обеспечение, укрепление систем обмена информацией по рынкам труда, создание сети исследовательских институтов государств БРИКС по вопросам труда и Рамочная программа сотрудничества государств БРИКС в области социального обеспечения. Мы приветствуем согласование общей позиции государств БРИКС по регулированию перспективных рынков труда и договорились еще больше активизировать обмен информацией и сотрудничество в области обеспечения полной занятости, облегчения доступа к достойной работе, борьбы с нищетой и сокращения ее масштабов посредством развития навыков и создания универсальных и устойчивых систем социального обеспечения.

24. Мы признаем важность защиты конкуренции в целях эффективного социально-экономического развития наших стран, стимулирования инновационных процессов и обеспечения наших потребителей качественными товарами. Мы отмечаем большое значение взаимодействия между антимонопольными ведомствами наших стран, в частности по вопросам выявления и пресечения ограничительных деловых практик трансграничного характера.

25. Мы с удовлетворением отмечаем развитие сотрудничества между таможенными службами по вопросам упрощения процедур торговли, безопасности и контроля за соблюдением законодательства, наращивания потенциала и в других областях, представляющих взаимный интерес, в том числе в рамках Комитета таможенного сотрудничества стран БРИКС и Рабочей группы БРИКС по таможенным вопросам. Мы поощряем более широкое сотрудничество в соответствии с руководящими принципами взаимного обмена информацией, взаимного признания таможенного контроля и взаимопомощи в процессе контроля за соблюдением законодательства в целях стимулирования экономического роста и повышения благосостояния людей. В целях укрепления сотрудничества по таможенным вопросам мы вновь подтверждаем свое твердое намерение завершить как можно скорее подготовку соглашения о взаимной помощи между таможенными службами стран БРИКС.

26. Мы придерживаемся принципа использования космического пространства в мирных целях и подчеркиваем необходимость укрепления международного сотрудничества в сфере космической деятельности в целях использования космических технологий для реагирования на глобальное изменение климата, для защиты окружающей среды, предотвращения и ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций, а также для решения других проблем, стоящих перед человечеством.

27. Ссылаясь на Санкт-Петербургскую и Удайпурскую декларации министров стран БРИКС по чрезвычайным ситуациям и решение создать Рабочую группу стран БРИКС по управлению рисками бедствий, мы подчеркиваем важность постоянной совместной работы экстренных служб стран БРИКС, цель которой — сделать наше будущее более безопасным путем снижения существующих рисков бедствий, включая обмен информацией о передовом опыте управления рисками стихийных бедствий и сотрудничество в области прогнозирования и раннего оповещения в целях эффективного реагирования на природные и техногенные катастрофы.

28. Мы с удовлетворением отмечаем развитие сотрудничества в БРИКС в таких сферах, как аудит, статистика и кредитование экспорта, и намерены продолжать расширять сотрудничество в этих областях.

Глобальное экономическое управление

29. Мы твердо намерены содействовать созданию такой архитектуры глобального экономического управления, которая более эффективна и отражает нынешний глобальный экономический ландшафт, повысив роль и представленность стран с формирующейся рыночной экономикой и развивающихся стран. Мы вновь подтверждаем свое обязательство завершить 15-й общий обзор квот МВФ, включая новую формулу расчета квот, к весенним совещаниям 2019 года и не позднее ежегодных совещаний 2019 года. Мы будем продолжать содействовать проведению обзора структуры акционерного капитала Группы Всемирного банка.

30. Мы подчеркиваем важность открытой и гибкой финансовой системы для устойчивого роста и развития и договорились лучше использовать финансовые потоки и совершенствовать управление рисками, связанными с чрезмерными трансграничными финансовыми потоками и колебаниями. Пул условных валютных резервов БРИКС является краеугольным камнем финансового сотрудничества и развития БРИКС, а также способствует достижению глобальной финансовой стабильности. Мы приветствуем создание Системы обмена макроэкономической информацией (СОМИ) Пула условных валютных резервов и договоренность о дальнейшем наращивании исследовательского потенциала Пула условных валютных резервов, а также укрепление его сотрудничества с МВФ.

31. Мы приветствуем открытие Африканского регионального центра НБР в Южной Африке, который является первым региональным отделением Банка. Мы приветствуем создание Фонда подготовки проектов и одобрение второго пакета проектов. Мы поздравляем Банк с началом строительства здания его постоянной штаб-квартиры. Мы подчеркиваем большое значение взаимосвязанности инфраструктуры для налаживания более тесных экономических связей и партнерских отношений между странами. Мы рекомендуем НБР в полной мере задействовать свой потенциал и расширять сотрудничество с многосторонними институтами развития, включая Всемирный банк и Азиатский банк инфраструктурных инвестиций, а также с Деловым советом БРИКС, содействовать получению синергетического эффекта в процессе мобилизации ресурсов и способствовать строительству инфраструктуры и устойчивому развитию стран БРИКС.

32. Мы подчеркиваем важность открытой и инклюзивной мировой экономики, предоставляющей всем странам и народам возможность пользоваться благами глобализации. Мы по-прежнему полностью поддерживаем основанную на правилах, прозрачную, недискриминационную, открытую и инклюзивную многостороннюю систему торговли, воплощением которой является ВТО. Мы вновь подтверждаем свою приверженность полному осуществлению и обеспечению соблюдения существующих правил ВТО и полны решимости работать сообща в целях дальнейшего укрепления ВТО. Мы призываем к ускоренному выполнению итоговых документов министерских конференций на Бали и в Найроби и к достижению положительных результатов на министерской конференции ВТО, которая состоится в этом году в Аргентине. Мы будем и в дальнейшем решительно противостоять протекционизму. Мы подтверждаем свою приверженность приостановке и отмене протекционистских мер и призываем другие страны присоединиться к нашему обязательству.

33. Высоко оценивая неизменную роль Группы двадцати в качестве важнейшей площадки для международного экономического сотрудничества, мы вновь заявляем о своей приверженности выполнению итоговых документов саммитов Группы двадцати, в том числе состоявшихся в Гамбурге и Ханчжоу. Мы призываем Группу двадцати продолжать улучшать координацию макроэкономической политики в целях сведения к минимуму негативных последствий и внешних потрясений для стран с формирующейся рыночной экономикой и развивающихся стран. Мы договорились активизировать координацию и сотрудничество в ходе председательства Аргентины в 2018 году, чтобы процесс и результаты работы Группы двадцати отражали интересы и приоритеты стран с формирующейся рыночной экономикой и развивающихся стран.

34. Мы вновь подтверждаем свою приверженность созданию справедливой и современной глобальной налоговой системы и формированию более справедливого, эффективного и ориентированного на рост международного налогового режима, а также углублению сотрудничества в области противодействия эрозии налоговой базы и выводу прибыли из-под налогообложения, поощрению практики обмена налоговой информацией и активизации деятельности по наращиванию потенциала в развивающихся странах. Мы будем укреплять сотрудничество стран БРИКС в налоговых вопросах в целях повышения вклада БРИКС в установление международных налоговых правил и предоставление — с учетом приоритетов каждой страны — эффективной и стабильной технической помощи другим развивающимся странам.

Международный мир и безопасность

35. Учитывая происходящие в мире кардинальные изменения и встающие перед международным сообществом глобальные вызовы и угрозы в области безопасности, мы твердо намерены расширять связи и сотрудничество в ходе международных форумов по вопросам международного мира и безопасности. Мы вновь заявляем о своей приверженности обеспечению международного мира и безопасности, соблюдению основополагающих норм международного права и поддержанию целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, включая принципы суверенного равенства и невмешательства во внутренние дела других стран.

36. Мы приветствуем седьмую встречу высоких представителей стран БРИКС, курирующих вопросы безопасности, которая состоялась 27–28 июля 2017 года в Пекине, и высоко оцениваем данное мероприятие, позволившее провести обсуждение и углубить взаимопонимание по вопросам, касающимся глобального управления, борьбы с терроризмом, безопасного использования ИКТ, энергетической безопасности, главных международных и региональных очагов напряженности, а также национальной безопасности и развития. Мы отмечаем предложение Бразилии об учреждении форума разведывательных служб стран БРИКС. Мы приветствуем заслушанный нами доклад Председателя о результатах этой встречи и призываем следующих председателей продолжать эту практику. Мы рассчитываем на укрепление практического сотрудничества по вопросам безопасности, о котором мы договорились в вышеуказанных областях.

37. Мы приветствуем тот факт, что 18–19 июня 2017 года в Пекине по инициативе Китая была проведена встреча министров иностранных дел/ международных отношений стран БРИКС. Министры обменялись мнениями по основным глобальным проблемам, вызывающим общую озабоченность в сферах политики, безопасности, экономики и финансов, а также рассмотрели вопросы укрепления сотрудничества между странами БРИКС. Мы с интересом ждем предстоящей встречи министров иностранных дел, которая состоится в

рамках Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Мы приветствуем предложение Южной Африки провести в этой стране следующую отдельную встречу министров иностранных дел в 2018 году.

38. Мы напоминаем, что развитие и безопасность тесно взаимосвязаны, усиливают друг друга и играют ключевую роль в достижении устойчивого мира. Мы вновь подтверждаем наше мнение о том, что для установления долгосрочного мира нужен всеобъемлющий, согласованный и решительный подход, основанный на взаимном доверии, взаимной выгоде, справедливости и сотрудничестве, который нацелен на искоренение причин конфликтов, включая их политические, экономические и социальные измерения. Мы осуждаем одностороннее военное вмешательство, экономические санкции и произвольное использование односторонних принудительных мер, которые противоречат международному праву и общепризнанным нормам международных отношений. Мы подчеркиваем, что ни одна страна не должна укреплять свою безопасность за счет безопасности других.

39. Мы вновь подтверждаем, что мы верны Организации Объединенных Наций как универсальной многосторонней организации, на которую возложена задача по поддержанию международного мира и безопасности, содействию глобальному развитию, а также поощрению и защите прав человека.

40. Мы напоминаем об Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года и вновь подтверждаем необходимость всеобъемлющей реформы Организации Объединенных Наций, включая ее Совет Безопасности, с тем чтобы она стала более представительной и эффективной и с тем чтобы была увеличена представленность развивающихся стран, в результате чего она могла бы адекватно реагировать на глобальные вызовы. Китай и Россия подтверждают то значение, которое они придают статусу и роли Бразилии, Индии и Южной Африки в международных делах, и поддерживают их стремление играть более значительную роль в Организации Объединенных Наций.

41. Мы вновь заявляем, что единственный путь к долгосрочному урегулированию кризиса в Сирии лежит через всеобъемлющий политический процесс, осуществляемый «под руководством сирийцев и самими сирийцами», который гарантирует суверенитет, независимость и территориальную целостность Сирии в соответствии с резолюцией 2254 (2015) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и отвечает законным чаяниям сирийского народа. Мы решительно поддерживаем Женевские мирные переговоры и Астанинский процесс и приветствуем создание в Сирии зон деэскалации, которые способствовали снижению уровня насилия и формированию позитивной динамики и условий для достижения существенного прогресса на мирных переговорах под эгидой Организации Объединенных Наций. Мы выступаем за то, чтобы никто и ни при каких обстоятельствах не применял химическое оружие для достижения каких бы то ни было целей.

42. Мы вновь заявляем о настоятельной необходимости справедливого, долгосрочного и всеобъемлющего урегулирования израильско-палестинского конфликта, с тем чтобы добиться установления на Ближнем Востоке мира и стабильности на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, Мадридских принципов, Арабской мирной инициативы и соглашений, заключенных ранее между сторонами в ходе переговоров по созданию независимого, жизнеспособного и территориально неразрывного палестинского государства, живущего бок о бок с Израилем в условиях мира и безопасности. Будучи преисполненными решимости внести более весомый вклад в такое урегулирование, мы выражаем готовность играть более значительную роль в достижении справедливого и прочного урегулирования конфликта на Ближнем

Востоке и поддерживать международные усилия по обеспечению мира и стабильности в этом регионе.

43. Мы поздравляем народ и правительство Ирака с освобождением Мосула и успехами в борьбе с терроризмом, подтверждаем нашу приверженность суверенитету, территориальной целостности и политической независимости Ирака и еще раз заявляем о поддержке правительства и народа Ирака. Мы выражаем озабоченность в связи с положением в Йемене и настоятельно призываем все стороны прекратить боевые действия и возобновить переговоры, поддерживаемые Организацией Объединенных Наций. Мы также призываем все стороны, напрямую вовлеченные в нынешний дипломатический кризис в регионе Залива, преодолеть свои разногласия путем диалога и приветствуем предпринимаемые в этой связи Кувейтом посреднические усилия.

44. Мы выражаем глубокое сожаление в связи с ядерным испытанием, проведенным КНДР. Мы выражаем глубокую озабоченность в связи с нынешней напряженностью и давно существующей ядерной проблемой на Корейском полуострове и подчеркиваем, что ее следует решать только мирными средствами и посредством прямого диалога всех заинтересованных сторон.

45. Мы твердо поддерживаем Совместный всеобъемлющий план действий (СВПД) по иранскому ядерному вопросу и призываем все соответствующие стороны полностью выполнять свои обязательства и обеспечить полное и эффективное осуществление СВПД в целях укрепления мира и стабильности на международном и региональном уровнях.

46. Мы высоко оцениваем усилия африканских стран, Африканского союза и субрегиональных организаций по решению региональных вопросов и поддержке мира и безопасности в регионе, а также подчеркиваем важность сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Мы поддерживаем усилия, направленные на всеобъемлющее решение проблем в Демократической Республике Конго, Ливии, Южном Судане, Сомали, Центральноафриканской Республике и Западной Сахаре.

47. Мы решительно осуждаем террористические нападения, приводящие к гибели мирных афганских граждан. Необходимо немедленно прекратить насилие. Мы вновь подтверждаем нашу поддержку усилий афганского народа по достижению мира и национального примирения «при ведущей роли афганцев и самими афганцами», продолжающихся международных усилий, включая Московский формат консультаций по Афганистану и Стамбульский процесс «Сердце Азии», а также проектов по установлению различных видов связи в целях укрепления мира и стабильности, усилий по борьбе с терроризмом и наркоугрозой и усилий Афганистана по национальному восстановлению. Мы поддерживаем усилия Национальных сил обороны и сил безопасности Афганистана по борьбе с террористическими организациями.

48. В этой связи мы выражаем озабоченность относительно региональной ситуации в области безопасности и относительно насилия со стороны «Талибана», ИГИЛ/ДАИШ, «Аль-Каиды» и связанных с ней групп, включая «Исламское движение Восточного Туркестана», «Исламское движение Узбекистана», «Сеть Хаккани», «Лашкар-и-Тайба», «Джайш-и-Мухаммед», ТТП и «Хизб-ут-Тахрир».

49. Мы выражаем сожаление по поводу всех террористических нападений, совершаемых по всему миру, в том числе в странах БРИКС, и осуждаем терроризм во всех его формах и проявлениях, где бы и кем бы ни совершались террористические акты, и подчеркиваем, что ни одному такому акту не может

быть никакого оправдания. Мы вновь подтверждаем, что лица, причастные к совершению, организации или поддержке террористических актов, должны быть привлечены к ответственности. Напоминая о том, что государства играют главную роль и несут главную ответственность в деле предотвращения и пресечения терроризма, мы подчеркиваем необходимость развития международного сотрудничества в соответствии с принципами международного права, включая суверенное равенство государств и невмешательство в их внутренние дела. Мы вновь подтверждаем нашу солидарность и решимость в сфере борьбы с терроризмом, высоко оцениваем вторую встречу Рабочей группы БРИКС по борьбе с терроризмом, состоявшуюся в Пекине 18 мая 2017 года, и договорились об укреплении нашего сотрудничества.

50. Мы призываем все государства применять в ходе борьбы с терроризмом комплексный подход, который должен включать в себя противодействие радикализации, вербовке и перемещению террористов, в том числе иностранных боевиков-террористов, перекрытие источников финансирования терроризма, обеспечиваемого, в частности, организованными преступными группами путем отмыwania денег, поставки оружия, незаконного оборота наркотиков и осуществления иной преступной деятельности, уничтожение баз террористов и противодействие усилиям террористических организаций по неправомерному использованию Интернета, включая социальные сети, посредством применения в преступных целях новейших информационно-коммуникационных технологий (ИКТ). Мы твердо намерены предотвращать и пресекать распространение террористической идеологии и бороться со всеми источниками, методами и каналами финансирования террористов. Мы призываем к скорейшему и эффективному осуществлению соответствующих резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и международных стандартов ФАТФ во всем мире. Мы намерены активизировать наше сотрудничество в рамках ФАТФ и подобных ей региональных органов. Мы напоминаем об ответственности всех государств за предотвращение усилий по финансированию террористических сетей и террористических действий с их территории.

51. Мы призываем международное сообщество к созданию действительно широкой международной контртеррористической коалиции и поддерживаем в этой связи центральную координирующую роль Организации Объединенных Наций. Мы подчеркиваем, что контртеррористическая деятельность должна проводиться в соответствии с международным правом, включая Устав Организации Объединенных Наций и международное беженское и гуманитарное право, и при соблюдении прав человека и основных свобод. Мы вновь подтверждаем свое твердое намерение повышать эффективность контртеррористической деятельности Организации Объединенных Наций, в том числе по вопросам сотрудничества и координации между ее соответствующими учреждениями, включения в соответствующие перечни террористов и террористических групп, а также оказания государствам-членам технической помощи. Мы призываем к тому, чтобы Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций ускорила процесс разработки и принятия всеобъемлющей конвенции о международном терроризме.

52. Мы признаем весомый вклад стран БРИКС в миротворческие операции Организации Объединенных Наций и важность миротворческих операций Организации Объединенных Наций для поддержания международного мира и безопасности. Мы подчеркиваем необходимость дальнейшего укрепления связей между странами БРИКС по вопросам миротворческой деятельности.

53. Мы вновь заявляем о своем твердом намерении решать мировую проблему наркотиков, руководствуясь конвенциями Организации Объединенных Наций о борьбе с наркотиками и применяя комплексный, всеобъемлющий и

взвешенный подход к реализации стратегий по сокращению спроса и предложения на рынке наркотиков. Мы подчеркиваем важность итогового документа тридцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по мировой проблеме наркотиков и призываем к укреплению сотрудничества и координации на международном и региональном уровнях в целях противодействия глобальной угрозе, вызванной незаконным производством и оборотом наркотиков, особенно опиатов. Мы с глубокой озабоченностью отмечаем усиление в некоторых регионах мира связей между незаконным оборотом наркотиков, отмыванием денег и организованной преступностью и терроризмом.

54. Мы вновь заявляем о необходимости сотрудничества всех стран в деле поощрения и защиты прав человека и основных свобод при соблюдении принципов равенства и взаимного уважения. Мы соглашаемся и далее относиться ко всем правам человека, включая право на развитие, справедливым и равным образом, подходить к ним с одной меркой и уделять им одинаковое внимание. Мы будем укреплять сотрудничество по вопросам, представляющим взаимный интерес, как в рамках БРИКС, так и на многосторонних форумах, включая Совет по правам человека Организации Объединенных Наций, принимая во внимание необходимость поощрять, защищать и соблюдать права человека на неизбирательной, неполитизированной и конструктивной основе и без двойных стандартов.

55. В полной мере осознавая вызовы глобальной безопасности, с которыми международное сообщество сталкивается в сфере международной миграции, мы подчеркиваем растущую роль эффективного миграционного регулирования в интересах обеспечения международной безопасности и развития общества.

56. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций призвана сыграть важнейшую роль в разработке общепризнанных норм ответственного поведения государств в сфере использования ИКТ, для того чтобы обеспечить создание мирной, безопасной, открытой, благоприятной для сотрудничества, стабильной, упорядоченной, доступной и равноправной среды ИКТ. Мы подчеркиваем первостепенное значение принципов международного права, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, особенно принципов государственного суверенитета, политической независимости, территориальной целостности и суверенного равенства государств, невмешательства во внутренние дела других государств и соблюдения прав человека и основных свобод. Мы подчеркиваем необходимость активизации международного сотрудничества в деле борьбы с использованием ИКТ в террористических и преступных целях, вновь подтверждаем общий подход, заложенный в этой связи в Этеквинской, Форталезской и Уфимской декларациях и декларации, принятой в Гоа, и признаем необходимость выработки под эгидой Организации Объединенных Наций универсального нормативно-правового обязывающего документа по противодействию использованию ИКТ в преступных целях, о котором говорится в Уфимской декларации. Мы с удовлетворением отмечаем прогресс, достигнутый Рабочей группой экспертов государств БРИКС по вопросам безопасности в сфере использования ИКТ. Мы приняли решение развивать сотрудничество в соответствии с Дорожной картой БРИКС по вопросам практического сотрудничества, направленного на обеспечение безопасности в сфере использования ИКТ, и любыми другими взаимно согласованными механизмами и отмечаем инициативу Российской Федерации, касающуюся межправительственного соглашения БРИКС о сотрудничестве в целях обеспечения безопасности в сфере использования ИКТ.

57. Мы считаем, что все государства должны на равноправной основе участвовать в развитии, функционировании и регулировании Интернета, принимая

во внимание необходимость привлечения соответствующих заинтересованных сторон с учетом их соответствующих функций и обязанностей. Структуры, контролирующие и регулирующие основные Интернет-ресурсы, должны стать более представительными и должны включать больше сторон. Мы с удовлетворением отмечаем прогресс, достигнутый Рабочей группой БРИКС по вопросам сотрудничества в сфере ИКТ. Мы признаем необходимость укрепления нашего сотрудничества в этой области. С этой целью страны БРИКС продолжат сотрудничество с использованием существующего механизма, с тем чтобы содействовать безопасному, открытому, мирному и совместному использованию ИКТ на основе равноправного участия членов международного сообщества в управлении ИКТ.

58. Мы снова заявляем о том, что космическое пространство должно быть свободным для мирного исследования и должно использоваться всеми государствами на основе равенства в соответствии с международным правом. Вновь подтверждая, что космическое пространство должно оставаться свободным от любого вида оружия и любого применения силы, мы подчеркиваем, что переговоры о заключении международного соглашения или соглашений о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве — это одна из приоритетных задач Конференции Организации Объединенных Наций по разоружению, и поддерживаем усилия, призванные положить начало работе по вопросам существа, в том числе на основе обновленного проекта договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве и применения или угрозы применения силы в отношении космических объектов, представленного Китаем и Российской Федерацией. Мы также отмечаем международную инициативу, касающуюся политического обязательства о неразмещении первыми оружия в космосе.

59. Первоочередное внимание следует уделять обеспечению долгосрочной устойчивости космической деятельности, а также путям и средствам сохранения космического пространства для будущих поколений. Мы отмечаем, что достижение данной цели является важным пунктом нынешней повестки дня Комитета Организации Объединенных Наций по использованию космического пространства в мирных целях (КОПУОС). В связи с этим мы приветствуем тот факт, что Рабочая группа по обеспечению долгосрочной устойчивости космической деятельности, функционирующая в рамках Научно-технического подкомитета КОПУОС, приняла решение завершить переговоры и прийти к консенсусу по всему комплексу руководящих принципов обеспечения долгосрочной устойчивости космической деятельности к 2018 году, когда будет отмечаться пятидесятилетняя годовщина первой Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (ЮНИСПЕЙС+50).

Контакты между людьми

60. Мы подчеркиваем, что контакты между людьми важны для поощрения развития и укрепления взаимопонимания, дружбы и сотрудничества между народами стран БРИКС. Мы договорились углублять сотрудничество в таких областях, как культура, образование, наука и техника, спорт и здравоохранение, а также между средствами массовой информации и местными органами власти с целью укреплять сотрудничество стран БРИКС по третьему основному направлению деятельности и содействовать тому, чтобы партнерство между странами БРИКС находило у их народов живой отклик.

61. Мы высоко ценим культурное разнообразие, рассматривая его как один из важных аспектов сотрудничества стран БРИКС. Мы подчеркиваем роль культуры и культурного разнообразия в деле поощрения устойчивого развития и

призываем страны БРИКС участвовать в культурных обменах и программах взаимного обучения, с тем чтобы прививать общие ценности на основе принципа разнообразия и обмена опытом. Мы приветствуем разработку плана действий стран БРИКС по развитию практического культурного сотрудничества и создание в рамках БРИКС Альянса библиотек, Альянса музеев, Альянса художественных музеев и национальных галерей, а также Альянса детско-юношеских театров. Мы рассчитываем на успех Фестиваля культуры стран БРИКС, который состоится в Сямэне в середине сентября 2017 года. Мы продолжим работу по учреждению Культурного совета стран БРИКС с целью заложить основу, необходимую для расширения культурного сотрудничества между странами БРИКС.

62. Мы подчеркиваем, что образование играет важную роль в деле поощрения устойчивого социально-экономического развития и укрепления партнерства в рамках БРИКС, а также высоко оцениваем позитивные сдвиги в развитии нашего сотрудничества в сфере образования. Мы вновь заявляем о своей поддержке сотрудничества по вопросам образования и исследований, осуществляемого в рамках Лиги университетов стран БРИКС и Сетевого университета стран БРИКС, а также приветствуем усилия по развитию сотрудничества между образовательными экспертными центрами и по стимулированию молодежных обменов, в том числе путем организации молодежных летних лагерей и обеспечения для студентов из стран БРИКС более широких возможностей получения стипендий. Мы договорились обмениваться опытом и методами достижения целей устойчивого развития, касающихся образования.

63. Мы считаем, что сотрудничество в области спорта играет важную роль в деле популяризации традиционных видов спорта и укрепления дружбы между народами стран БРИКС. С учетом того, что в 2016 году в Гоа был успешно проведен Футбольный турнир стран БРИКС среди юношей моложе 17 лет, мы высоко оцениваем успех первых Спортивных игр стран БРИКС, которые стали одним из главных событий этого года в плане налаживания контактов между людьми. Мы рекомендуем соответствующим ведомствам подписать меморандум о взаимопонимании по вопросам сотрудничества в области спорта, с тем чтобы придать дополнительный импульс спортивному сотрудничеству между нашими пятью странами.

64. Мы договорились повышать роль БРИКС в работе по укреплению здоровья населения мира, особенно в рамках деятельности Всемирной организации здравоохранения и учреждений Организации Объединенных Наций, способствовать разработке и повышению доступности инновационных медицинских товаров путем стимулирования НИОКР, а также расширять доступ к недорогим, качественным, эффективным и безопасным лекарственным средствам, вакцинам, средствам диагностики, другим медицинским товарам и технологиям и медицинским услугам путем улучшения финансирования систем здравоохранения и усилий по охране здоровья. Мы договорились укрепить надзорные органы и медицинские службы в целях борьбы как с инфекционными заболеваниями, включая Эболу, ВИЧ/СПИД, туберкулез и малярию, так и неинфекционными болезнями, а также стимулировать более широкое использование ИКТ в целях повышения уровня медицинского обслуживания. Мы приветствуем итоги Встречи министров здравоохранения стран БРИКС и Совещания высокого уровня по вопросам традиционной медицины, а также высоко оцениваем разработку долгосрочного механизма обменов и сотрудничества в области традиционной медицины, призванного содействовать взаимному обучению методам традиционной медицины и их передаче будущим поколениям. Мы приветствуем решение создать Сеть по исследованию туберкулеза, которое будет представлено на первой глобальной конференции ВОЗ на уровне министров на

тему «Остановить туберкулез в эпоху устойчивого развития: многосекторальный подход» (Москва, Российская Федерация, 16–17 ноября 2017 года). Мы поддерживаем эту встречу, а также первое совещание высокого уровня по борьбе с туберкулезом, которое будет проведено в рамках Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в 2018 году. Мы твердо намерены расширять сотрудничество на международных форумах по вопросам здравоохранения, в том числе в рамках «Группы двадцати».

65. Мы вновь подтверждаем наше твердое намерение способствовать долгосрочному и сбалансированному демографическому развитию и продолжать сотрудничество по вопросам народонаселения в соответствии с Повесткой дня сотрудничества стран БРИКС в области народонаселения в период 2015–2020 годов.

66. Мы с удовлетворением отмечаем развитие обменов и сотрудничества по самым различным вопросам, включая управление, кинематограф, средства массовой информации, научно-исследовательские центры, молодежь, парламенты, местные органы власти и профсоюзы, и согласились продолжать работу по развитию таких обменов и сотрудничества. Мы высоко оцениваем совместное производство странами БРИКС первого фильма и успешное проведение в рамках БРИКС Кинофестиваля, Медиафорума, Форума по вопросам сотрудничества между породненными городами и местными органами власти, Молодежного форума, Форума молодых дипломатов и Форума молодых ученых. Мы с удовлетворением отмечаем успешное проведение в рамках БРИКС Форума политических партий, научно-исследовательских центров и организаций гражданского общества и Семинара по вопросам управления, а также выражаем намерение осуществлять эти хорошие инициативы и в дальнейшем. В этой связи мы отмечаем предложение о том, чтобы в Китае был учрежден Фонд БРИКС по вопросам исследований и обменов.

67. Мы приветствуем важный прогресс, достигнутый в деле институционального развития БРИКС, и вновь заявляем о своей приверженности дальнейшей работе по его активизации, с тем чтобы сотрудничество в рамках БРИКС позволяло более эффективно реагировать на изменение обстановки. Мы благодарим Китай за то, что в период своего председательства он принял меры по укреплению координационной роли шерп в развитии сотрудничества между странами БРИКС. Мы поручаем шерпам продолжать их обсуждения по вопросам, касающимся институционального развития БРИКС.

68. Мы вновь выражаем твердое намерение активно поддерживать многосторонний подход и центральную роль Организации Объединенных Наций в международных делах. Мы полны решимости укреплять координацию и сотрудничество между странами БРИКС в областях, представляющих взаимный и общий интерес, в рамках Организации Объединенных Наций и других многосторонних учреждений, в том числе путем проведения регулярных встреч наших постоянных представителей в Нью-Йорке, Женеве и Вене и путем дальнейшего повышения роли БРИКС на международных форумах.

69. Продолжая традицию БРИКС по проведению информационной работы, которая была заложена на саммите в Дурбане, мы проведем Диалог стран с формирующейся рыночной экономикой и развивающихся стран на тему «Укрепление взаимовыгодного сотрудничества в интересах общего развития», в ходе которого будут обсуждаться вопросы реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и формирования широких партнерств в целях развития и который будет направлен на расширение сотрудничества в формате «БРИКС-плюс».

70. Южная Африка, Бразилия, Россия и Индия высоко оценивают председательство Китая в 2017 году и выражают правительству и народу Китая искреннюю благодарность за проведение в Сямэне девятого саммита БРИКС.

71. Китай, Бразилия, Россия и Индия оказывают Южной Африке всяческую поддержку в деле проведения десятого саммита БРИКС в 2018 году.

Приложение II к письму Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 15 сентября 2017 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском и китайском языках]

Заявление Председателя Диалога стран с формирующейся рыночной экономикой и развивающихся стран

5 сентября 2017 года в Сямэне в рамках саммита БРИКС был проведен Диалог стран с формирующейся рыночной экономикой и развивающихся стран. Это мероприятие возглавил Председатель Китайской Народной Республики Си Цзиньпин, а в его работе приняли участие Президент Федеративной Республики Бразилия Мишел Темер, Президент Российской Федерации Владимир Путин, Премьер-Министр Республики Индия Нарендра Моди, Президент Южно-Африканской Республики Джейкоб Зума, Президент Арабской Республики Египет Абдель Фаттах ас-Сиси, Президент Гвинейской Республики Альфа Конде, Президент Мексиканских Соединенных Штатов Энрике Пенья Ньето, Президент Республики Таджикистан Эмомали Рахмон и Премьер-Министр Королевства Таиланд Прают Чан-оча.

В рамках темы «Укрепление взаимовыгодного сотрудничества в целях всеобщего развития» руководители провели обстоятельные дискуссии и достигли широкого консенсуса в отношении реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и формирования широких партнерств в целях развития; основные рассмотренные вопросы изложены ниже.

Руководители отметили, что страны с формирующейся рыночной экономикой и развивающиеся страны тщательно изучили пути развития с учетом своей национальной специфики и добились в последние десятилетия замечательных успехов. Особенно в последние годы эти страны уверенно сохраняли динамику устойчивого развития: они стали важной движущей силой глобального экономического роста и внесли весомый вклад в общее развитие всех стран и совершенствование глобального управления.

Сейчас, когда мировая экономика проходит через период глубоких изменений и преобразований, страны с формирующейся рыночной экономикой и развивающиеся страны стоят перед лицом не только новых возможностей, но и новых вызовов. С одной стороны, обеспечение мира, развития и взаимовыгодного сотрудничества остается главной тенденцией нашего времени и в мировой экономике наметились признаки некоторого восстановления. С другой стороны, сохраняются серьезные проблемы, такие как слабость факторов роста, неэффективное глобальное управление и дисбалансы развития, а также тревожные тенденции усиления протекционизма и сопротивления процессу глобализации. Странам с формирующейся рыночной экономикой и развивающимся странам надо укреплять солидарность и сотрудничество, чтобы отстаивать свои общие интересы и создавать благоприятные внешние условия для развития.

Руководители с удовлетворением отметили усилия стран БРИКС, которые в последние годы предпринимались в целях налаживания диалога и сотрудничества с другими странами с формирующейся рыночной экономикой и развивающимися странами в духе открытости, готовности к всеобщему участию и взаимовыгодного сотрудничества. Они приветствовали и поддержали предложенную Китаем модель сотрудничества в формате «БРИКС-плюс», которая открывает значительные возможности для сотрудничества между странами с

формирующейся рыночной экономикой и развивающимися странами и способствует укреплению сотрудничества Юг — Юг и международного сотрудничества, а также формированию более широких партнерств в интересах справедливого, открытого, всестороннего и инновационного развития.

Подчеркивая, что Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года представляет собой новый план международного сотрудничества в целях развития, руководители считают, что ее полное осуществление будет иметь — и в ближайшей, и в долгосрочной перспективе — большое значение для обеспечения мира и развития во всем мире и для создания сообщества единого будущего для человечества. Международному сообществу надо предпринять серьезные усилия для того, чтобы воплотить политические обязательства в конкретные действия, и совместно вступить на путь инновационного, скоординированного, экологически рационального, открытого, совместного и устойчивого развития.

Важно, чтобы все страны взяли на себя главную ответственность за осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и включили ее в свои национальные стратегии развития, чтобы усилить внутренние факторы развития и способствовать скоординированному развитию во всех трех сферах — экономической, социальной и экологической, а также создать благоприятные условия для реализации программ национального развития и международного сотрудничества в целях развития. Основное внимание следует уделять усилиям по ликвидации нищеты, поощрению роста и созданию рабочих мест, с тем чтобы каждый человек получал блага от процесса развития. Развитым странам следует в полной мере выполнять свои обязательства по оказанию официальной помощи в целях развития (ОПР) и усиливать поддержку развивающихся стран.

Странам с формирующейся рыночной экономикой и развивающимся странам надо расширять сотрудничество, в том числе по линии Юг — Юг, улучшать координацию макроэкономической политики, соединять стратегии развития и активизировать сотрудничество в таких областях, как установление инфраструктурных связей, индустриализация, применение информационных технологий, урбанизация и модернизация сельского хозяйства, с тем чтобы добиваться всеобщего развития и накопления сил благодаря солидарности. Руководители приветствовали усилия Китая и других участников Диалога, направленные на оказание поддержки развивающимся странам по линии Фонда помощи сотрудничеству Юг — Юг.

Изменение климата — это общая угроза для международного сообщества. С учетом различной национальной специфики важно соблюдать принципы, закрепленные в Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, включая принципы справедливости, общей, но дифференцированной ответственности и наличия реальных возможностей, и в полной мере выполнять Парижское соглашение. Развитым странам следует больше помогать развивающимся странам по финансовым и техническим вопросам и в деле наращивания потенциала.

Глобальное экономическое управление должно отвечать требованиям времени, а роль и представленность стран с формирующейся рыночной экономикой и развивающихся стран должны быть повышены в соответствии с принципами широких консультаций, совместного вклада и общей пользы. Все страны должны быть готовы стимулировать формирование открытой экономики, соблюдать режим многосторонней торговли и его основополагающие принципы, противостоять протекционизму и вместе добиваться успешного проведения одиннадцатой конференции ВТО на уровне министров, с тем чтобы про-

цесс экономической глобализации был более открытым, всеобъемлющим и полезным для всех.

Важно, чтобы все страны помогли Организации Объединенных Наций играть центральную роль в налаживании международного сотрудничества в целях развития и проводить необходимую реформу ее системы развития. Эта реформа должна быть направлена прежде всего на стимулирование развития и искоренение нищеты; ее движущей силой по-прежнему должны быть государства-члены; мнения развивающихся стран должны активно изучаться, а их интересы должны учитываться. Кроме того, эта реформа должна способствовать повышению эффективности и возможностей Организации Объединенных Наций по координации осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, усилению координации и взаимосвязей между всеми органами системы Организации Объединенных Наций и мобилизации дополнительных ресурсов в целях развития.

Руководители выразили признательность Китаю за то, что в период своего председательства в БРИКС он провел у себя Диалог стран с формирующейся рыночной экономикой и развивающихся стран, и договорились поддерживать контакты и координировать свои действия по выполнению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и по содействию международному сотрудничеству в целях развития.
